

Informazioni A-Z

AGENZIA VIAGGI

- > Agenzia Viaggi Alpe di Siusi
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 706 420
www.reisebuero-seiseralm.com

AMBULANZE

- > Croce bianca
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 444 444
- > Croce rossa
Bolzano
Tel. 0471 200 000

BANCHE

- > Cassa Raiffeisen
Castelrotto- Ortisei
Castelrotto
Tel. 0471 711 711
www.raiffeisen.it
Orario d'apertura: lunedì, martedì, mercoledì e venerdì, dalle ore 8.00 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 16.30, giovedì dalle ore 8.00 alle 13.00 e dalle 17.00 alle 19.00
- > Cassa Raiffeisen
Castelrotto- Ortisei
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 711 700
www.raiffeisen.it
Orario d'apertura: lunedì, martedì, mercoledì e venerdì dalle 8.00 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 16.30, giovedì dalle ore 8.00 alle 13.00 e dalle 17.00 alle 19.00
- > Cassa Raiffeisen
Castelrotto- Ortisei
Alpe di Siusi
Tel. 0471 727 944
www.raiffeisen.it
(aperto dal 03/12/20 al 09/04/21, da lunedì a venerdì, dalle ore 8:30 alle 12:30)
- > Cassa Raiffeisen
Schlern-Rosengarten
Fiè allo Sciliar
Tel. 0471 088 170
www.raiffeisen.it
Orario d'apertura:
Lunedì e venerdì: dalle ore 8:00 alle 12:30 e dalle ore 14:30 alle 16:00
Martedì e mercoledì:
dalle ore 8:00 alle 12:30
Giovedì: dalle ore 8:00 alle 12:30 e dalle ore 14:30 alle 18:45
- > Cassa Raiffeisen
Schlern-Rosengarten
Tires al Catinaccio
Tel. 0471 088190
www.raiffeisen.it
Orario d'apertura: Lunedì, martedì e venerdì dalle ore 8:00 alle 12:30 e dalle ore 14:30 alle 16:00
Mercoledì dalle ore 8:00 alle 12:30
Giovedì dalle ore 8:00 alle 12:30 e dalle ore 14:30 alle 18:45
- > Cassa di Risparmio
Castelrotto
Tel. 0471 711 911
www.sparkasse.it
Orario d'apertura: da lunedì a venerdì, dalle ore 8.00 alle 12.55 e dalle 14.45 alle 16.30
- > Banca Popolare
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 944 300
www.volksbank.it
Orario d'apertura: Lunedì, martedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8:35 alle 12:55 e dalle 14:45 alle 16:20, giovedì dalle ore 8:35 alle 12:55

BANCOMAT

- Sono presenti sportelli Bancomat:
- > negli edifici delle Casse Raiffeisen di Castelrotto, di Siusi, sull'Alpe di Siusi, di Fiè allo Sciliar, di Aica di Fiè e di Tires al Catinaccio
 - > nell'edificio per cabine telefoniche sul grande parcheggio di Castelrotto
 - > vicino alla Cabinovia Alpe di Siusi stazione a valle
 - > presso la Cassa di Risparmio di Castelrotto
 - > presso la Banca Popolare di Siusi e di Fiè allo Sciliar

BIBLIOTECHE

- Avete già letto tutti i libri che Vi siete portati - ma avete ancora voglia di leggere? Non c'è problema: la biblioteca civica del luogo è ben fornita e Vi aspetta con gioia!
- > Biblioteca di Castelrotto
Scuola media
Tel. 0471 708 023
Orario d'apertura:
lunedì, mercoledì e giovedì:
dalle ore 14:30 alle 18:30
martedì e venerdì:
dalle ore 8:30 alle 11:30
Punto Internet a pagamento. Prenotazione obbligatoria con documento valido. Non è concesso l'utilizzo di chiavi USB e Notebook.
 - > Biblioteca di Siusi allo Sciliar
Piazza O.v.Wolkenstein 6
Tel. 0471 708 043
Orario: lunedì, martedì e venerdì dalle ore 14:30 alle 17:30, mercoledì e giovedì dalle ore 9.00 alle 12:00
 - > Biblioteca di Fiè allo Sciliar
Piazza del Comune
Tel. 0471 725 746
Orario:
lunedì, martedì e venerdì dalle ore 16:00 alle 18:00, mercoledì dalle ore 9:00 alle 12:00, giovedì dalle ore 9:00 alle 12:00, e dalle ore 18:00 alle 20:00, sabato dalle ore 9:00 alle 12:00
 - > Biblioteca Tires al Catinaccio
nell'edificio della Cassa Raiffeisen
Tel. 366 461 16 91
Orario d'apertura:
lunedì dalle ore 16:30 alle 18:00
martedì dalle ore 8:30 alle 10:00
giovedì dalle ore 15:00 alle 16:30
sabato dalle 9:00 alle 10:30

CABINOVIA ALPE DI SIUSI

La cabinovia è aperta tutti i giorni dalle ore 8:00 alle 19:00 fino al 11/04/2021

Prezzi

> Corsa singola	13,00€
> Andata e ritorno	19,00€
> Family: (2 adulti con bambini nati dopo il 28/11/2001)	
Corsa singola	28,50€
Andata e ritorno	41,00€

Bambini (nati dopo il 28/11/2012) e portatori di handicap su sedia a rotelle viaggiano gratis.

Junior (nati dopo il 28/11/2004) pagano la metà del prezzo.

Riduzioni per anziani (nati prima del 28/11/1955), invalidi e gruppi. Per usufruire delle riduzioni sono richiesti la presenza fisica e un documento d'identità dell'interessato.

*Per maggiori informazioni: Cabinovia Alpe di Siusi
Tel. 0471 704 270
www.cabinoviasiusi.it
info@cabinoviasiusi.it*

Combi Card

Carta vantaggi per coloro che amano escursioni, slittate e ciaspolate.

Combi Card 3 in 7* 45,00€

Durante 7 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > 3 volte sull'Alpe di Siusi e ritorno con un mezzo a scelta: Cabinovia Alpe di Siusi o Alpe di Siusi Express (linea 10)
- > utilizzo illimitato del servizio bus navetta (linee 1, 2, 3, 3A, 5 e 15) e dell'Almbus (linea 11)

Combi Card 7* 58,00€

Valido 7 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > utilizzo illimitato della Cabinovia Alpe di Siusi e dell'Alpe di Siusi Express (linea 10)
- > utilizzo illimitato del servizio bus navetta (linee 1, 2, 3, 3A, 5 e 15) e dell'Almbus (linea 11)

Combi Card 14* 88,00€

Valido 14 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

- > utilizzo illimitato della Cabinovia Alpe di Siusi e dell'Alpe di Siusi Express (linea 10)
- > utilizzo illimitato del servizio bus navetta (linee 1, 2, 3, 3A, 5 e 15) e dell'Almbus (linea 11)

La Combi Card non è trasferibile! Bambini (nati dopo il 28/11/2012) e portatori di handicap su sedia a rotelle gratis. Junior (nati dopo il 28/11/2004) a metà prezzo.

**Con la carta cliente "Südtirol Alto Adige Guest Pass", che non è acquistabile e viene rilasciata gratuitamente ad ogni ospite dal proprio affittacamere o albergatore dell'area vacanze Alpe di Siusi, è prevista una riduzione del prezzo sulla Combi Card.*

Parcheggio scontato acquistando una Combi Card: 3 giorni: 8,00€; 7 giorni: 11,00€; 14 giorni: 17,00€.

CABINOVIA ALPE DI SIUSI

Nordic Pass

Offerte di mobilità fatte su misura per fondisti

Nordic Pass 3 in 7* 56,00€

Durante 7 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

> in 3 giorni utilizzo illimitato della Cabinovia Alpe di Siusi o dell'Alpe di Siusi Express (linea 10), negli stessi giorni utilizzo illimitato delle piste da fondo dell'area Alpe di Siusi / Val Gardena e dell'Almbus (linea 11)

> utilizzo illimitato del servizio bus navetta (linee 1, 2, 3, 3A, 5 e 15) dei dintorni dell'Alpe di Siusi

Nordic Pass 7* 77,00€

Valido 7 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

> utilizzo illimitato delle piste da fondo dell'area Alpe di Siusi / Val Gardena, della Cabinovia Alpe di Siusi, dell'Alpe di Siusi Express (linea 10) e dell'Almbus (linea 11)

> utilizzo illimitato del servizio bus navetta (linee 1, 2, 3, 3A, 5 e 15) dei dintorni dell'Alpe di Siusi

Nordic Pass 14* 120,00€

Valido 14 giorni consecutivi (dalla prima vidimazione)

> utilizzo illimitato delle piste da fondo dell'area Alpe di Siusi / Val Gardena, della Cabinovia Alpe di Siusi, dell'Alpe di Siusi Express (linea 10) e dell'Almbus (linea 11)

> utilizzo illimitato del servizio bus navetta (linee 1, 2, 3, 3A, 5 e 15) dei dintorni dell'Alpe di Siusi

Il Nordic Pass non è trasferibile! Juniors (nati dopo il 28/11/2004) a metà prezzo.

**Con la carta cliente "Südtirol Alto Adige Guest Pass", che non è acquistabile e viene rilasciata gratuitamente ad ogni ospite dal proprio affittacamere o albergatore dell'area vacanze Alpe di Siusi, è prevista una riduzione del prezzo sulla Combi Card.*

Parcheggio scontato acquistando una Nordic Pass: 3 giorni: 8,00€; 7 giorni: 11,00€; 14 giorni: 17,00€.

CAMPEGGIO

> Campeggio Alpe di Siusi Fiè allo Sciliar S. Costantino 16 Tel. 0471 706 459 (aperto tutto l'anno) www.camping-seiseralm.com

CARABINIERI

> Carabinieri Castelrotto Tel. 0471 706 342
> Carabinieri Fiè allo Sciliar Tel. 0471 725 012
> Carabinieri Ortisei Tel. 0471 796 582

DENTISTI

> Dott. Alex Rier Castelrotto Tel. 0471 706 753
> Dott. Andreas M. Wolf Siusi allo Sciliar Tel. 0471 707 377
> Dott. Thomas Ginter Fiè allo Sciliar Tel. 0471 725 680

DISTRIBUTORI

> ESSO Distributore Pardeller Siusi allo Sciliar, Tel. 0471 706 158

DOTTORI

L'ambulatorio dei medici per ospiti si trova nel Distretto Sociale a Castelrotto (Casa di Riposo), via Vogelweider 10.

Reperibilità telefonica per visite a casa dalle ore 8:00 alle 20:00. Tel. 0471 705 444

Orario d'ambulatorio: dalle ore 9:00 alle 12:00 e dalle 16:00 alle 19:00

> Dott. Thomas Heinmüller Distretto Sociale a Castelrotto Tel. 0471 711 011

> Dott. Mauro Lazzari Distretto Sociale a Castelrotto Tel. 0471 707 631

> Dott.ssa Sonja Ganterer (Pediatria) Distretto Sociale a Castelrotto Tel. 339 348 19 80

> Dott. Axel Koralus Siusi, Tel. 338 236 18 54

> Dott. Giuseppe Di Vendra Fiè, Tel. 339 484 20 73

> Dott. Lukas Nock Fiè, Tel. 339 823 64 04

> Dott. Erhard Spies Fiè, Tel. 347 479 88 85

> Dott. Ilaria Vecchietti Tires al Catinaccio Tel. 349 103 19 66

> Dott. Gianluca D'Addato (Pediatria) Fiè allo Sciliar Tel. 348 180 95 90

> Dolomiti Sportclinic Ortisei, Tel. 0471 086 000

> Dott.ssa Elisabeth Delago (Pediatria) Ortisei, Tel. 338 637 07 57

www.asdaa.it/it/servizio-di-turno-medici.asp

EMERGENZA

Pronto Soccorso: Tel. 112

FARMACIE

> Farmacia Sciliar Castelrotto Tel. 0471 706 323

Orario d'apertura: da lunedì a sabato dalle ore 8:30 alle 12:00 e dalle ore 15:00 alle 19:00
Domenica se di turno: dalle ore 10:00 alle 12:00

> Farmacia Vitalis Siusi allo Sciliar Tel. 0471 708 970

Orario d'apertura: Lunedì, martedì, mercoledì e venerdì, dalle ore 8:30 alle 12:30 e dalle 15:00 alle 19:00; giovedì e sabato: dalle ore 8:30 alle 12:30. Sabato se di turno: dalle ore 8:30 alle 12:30 e dalle 16:00 alle 19:00. Domenica se di turno: dalle ore 9:00 alle 12:00

> Farmacia Maria Fiè allo Sciliar Tel. 0471 725 373

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì: dalle ore 8:30 alle 12:30 e dalle 15:00 alle 19:00, sabato, dalle ore 08:30 alle 12:30; Sabato, se di turno, dalle ore 16:00 alle 19:00; domenica, se di turno, dalle ore 10:00 alle 12:00; Riposo: mercoledì pomeriggio

I turni delle farmacie dell'Alto Adige sono consultabili anche sul sito: www.provincia.bz.it/farmacie

INFORMAZIONI

> Ufficio Informazioni Castelrotto Tel. 0471 706 333 Da lunedì a sabato dalle ore 8:30 alle 12:00 e dalle ore 15:00 alle 18:00; domenica chiuso info@castelrotto.com www.seiseralm.it/castelrotto

> Ufficio Informazioni Siusi allo Sciliar Tel. 0471 707 024 Da lunedì a venerdì dalle 8.00 alle 18.00; sabato dalle 9.00 alle 17.00; domenica chiuso info@siusi.it, www.siusi.it

> Ufficio Informazioni Alpe di Siusi Tel. 0471 727 904 Da lunedì a venerdì dalle ore 8:15 alle 12:30, sabato dalle ore 8:15 alle 12:00, domenica chiuso info@alpedisiusi.net www.alpedisiusi.net

> Ufficio Informazioni S. Valentino Tel. 0471 704 271 Aperto tutti i giorni dalle ore 9:00 alle 17:00

> Ufficio Informazioni Fiè allo Sciliar Tel. 0471 725 047 Da lunedì a venerdì dalle ore 8:30 alle 12:00 Sabato dalle ore 9:00 alle 12:00 (durante il periodo natalizio: da lunedì a venerdì dalle ore 8:30 alle 12:00 e dalle ore 15:00 alle 19:00 Sabato: dalle ore 9:00 alle ore 12:00 e dalle ore 15:00 alle 19:00) Domenica chiuso info@fie.it, www.fie.it

> Ufficio Informazioni Tires al Catinaccio Tel. 0471 642 127 Da lunedì a venerdì dalle 8.00 alle 12.00. info@tiers.it www.seiseralm.it/tires

INTERNET

> Internetpoint Hotel Alla Torre Castelrotto, vicolo Kofel 8 Tel. 0471 706 349 Giorno di riposo: mercoledì www.zumturm.com

> WiFree-Zone Castelrotto Rete wireless pubblica e gratuita nel centro del paese

> Internetcafé Martinsbar Castelrotto, via Vogelweider 10 Tel. 0471 712 600 Aperto tutti i giorni

> WiFree-Zone nell'Ufficio Informazioni di Fiè allo Sciliar Fiè allo Sciliar, via Bolzano 4 Tel. 0471 725 047

> WiFree-Zone Fiè Rete wireless pubblica e gratuita nel centro del paese

> Connessione W-Lan Bar d&b Alpe di Siusi, Compatsch Tel. 0471 727 973 www.seiseralm.com

> WiFree-Zone Tirlir – Dolomites Living Hotel Alpe di Siusi, Saltria Tel. 0471 727 927 www.hotel-tirlir.com

> WiFree-Zone Sporthotel Floralpina Alpe di Siusi, Saltria Tel. 0471 727 907 www.floralpina.com

> Zona WiFree presso l'ufficio Informazioni Tires al Catinaccio

Punto Internet a pagamento anche presso la biblioteca di Castelrotto.

MACCHINA

Officine meccaniche

- > Carrozzeria Gross Gregor Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 705 304
www.karosseriegross.it
- > Distributore ESSO Pardeller Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 706 158
- > Vötter Alois
Fiè allo Sciliar
Tel. 0471 724 051

Autolavaggio

- > Distributore ESSO Pardeller Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 706 158
- > Carrozzeria Gross Gregor Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 705 304
www.karosseriegross.it

METEO

- Ufficio informazioni:
Castelrotto, Siusi allo Sciliar, Alpe di Siusi, Fiè allo Sciliar e Tires al Catinaccio
- > Ufficio Idro di Bolzano
Tel. 0471 271 177
 - > Ufficio valanghe Bolzano
Tel. 0471 414 741
www.alpedisiusi.info/meteo

MUSEI

- > Museo della Scuola
Castelrotto, Tel. 334 742 39 15
Apertura solo su richiesta
- > Museo del Contadino
Castelrotto, San Osvaldo
Tel. 0471 706 013
Orario: dal 1 marzo al 30 novembre aperto tutti i giorni tranne mercoledì
- > Museo di costumi tradizionali
Castelrotto
(edificio dell'Ufficio Turistico)
Tel. 0471 706 333
Orari d'apertura: da lunedì a sabato dalle ore 9:00 alle 12:00 e dalle 15:00 alle 18:00
- > Museo dello sci retro
Castelrotto (Sala Laechler)
Tel. +39 0471 706 333
Orari d'apertura: lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 15:00 alle 18:00
- > L'erbario di Martha,
Maso Pfleger
Castelrotto, San Osvaldo
Tel. 0471 706 771
Orario della bottega: da settembre a marzo, da lunedì al sabato dalle ore 10:00 alle 17:00, da aprile a agosto da lunedì a sabato dalle ore 10:00 alle 18:00; giorni festivi e la domenica chiuso.
- > Museo dei Kastelruther Spatzen
Castelrotto, via Dolomiti, 21
Tel. 0471 707 439
Orario: da lunedì a venerdì dalle ore 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 18:00, sabato dalle ore 9:00 alle 12:00; giorni festivi e la domenica chiuso.
- > Museo Parrocchiale di Fiè
Fiè, Tel. 0471 725 023
- > Castel Prösels
Fiè allo Sciliar, Tel. 0471 601 062
(visite guidate vedi pagina 21)
- > Museo del Turismo
Castel Trauttmansdorff
Merano, Tel. 0473 258 819
- > Castel Trostburg
Ponte Gardena, Tel. 0471 654 401
Vistite: da Giovedì Santo a fine ottobre da martedì a domenica alle ore 11:00, 14:00 e 15:00
- > Abbazia di Novacella
Novacella, Tel. 0472 836 189
- > Museo della Donna
Merano, Tel. 0473 231 216
- > Museo di Cultura Popolare
Brunico, Tel. 0474 552 087
- > Mart Rovereto
Rovereto, Tel. 800 397 760
- > Museo Mercantile
Bolzano, Tel. 0471 945 702
- > Museion - Museo d'arte moderna e contemporanea
Bolzano, Tel. 0471 977 116
- > Museo Ladin
Alta Badia, Tel. 0474 524 020
- > Museo della Val Gardena
Ortisei, Tel. 0471 797 554
- > Museo di Scienze Naturali
Bolzano, Tel. 0471 412 960
- > Museo della Farmacia
Bressanone, Tel. 0472 209 112
- > Museo Archeologico (Iceman)
Bolzano, Tel. 0471 320 100
- > Museo delle Miniere
Areamuseale Monteneve
Racines, Tel. 0472 764 875

NIGHTLINER

Il "Nightliner" circola tutti i venerdì tra Passo Pinei (Castelrotto) e Fiè allo Sciliar e tutti i sabato tra Passo Pinei (Castelrotto) e Bolzano.
Biglietto singolo: 3,00€
Biglietto notturno: 5,00€
(acquistabile a bordo del autobus)
Per ulteriori informazioni e per gli orari rivolgersi agli Uffici informazioni oppure presso il Vostro affittacamere o albergatore.

NOLEGGIO SCI

Noleggio Sci

- > Alpin Sports Company
Alpe di Siusi
Cabinovia stazione a monte
Tel. 0471 729 054
- > Alpin Sports Company
Alpe di Siusi
Compaccio (Baita)
Tel. 0471 729 054
- > Alpin Sports Company
Siusi allo Sciliar
Cabinovia stazione a valle
Tel. 0471 707 641
www.alpin-sports.com
- > K&K Sports
Alpe di Siusi
Cabinovia stazione a monte
Tel. 0471 729 078
- > K&K Sports
Alpe di Siusi
Compaccio (Ufficio Skipass)
Tel. 0471 729 067
- > K&K Sports
Siusi allo Sciliar,
Cabinovia stazione a valle
Tel. 0471 706 129
www.kandk.bz
- > Sport Hans
Alpe di Siusi
Compaccio 31
Tel. 0471 727 824
www.sporthans.com
- > Sporthaus Fill
Castelrotto
via Wegscheid
Tel. 0471 707 227
www.sporthausfill.com
- > Ski-Service Karbon
Castelrotto
via Marinzen 27
Tel. 0471 706 061
www.skiservicekarbon.com
- > Sport Market Pircher
Tires al Catinaccio
via S. Giorgio, 63/1
Tel. 0471 642 249
www.market-pircher.it

PARCHEGGI

La soluzione ideale sarebbe rinunciare alla propria automobile durante il soggiorno per usufruire solamente dei mezzi pubblici. In caso contrario avete a disposizione diversi parcheggi. Quelli con la linea blu sono a pagamento: fornitevi di biglietto presso gli appositi parchimetri. Tutti gli altri parcheggi sono gratuiti.
Grande parcheggio a due piani a valle della Cabinovia Alpe di Siusi, tariffa oraria: 0,40€

PARCHI GIOCHI

Ci sono parchi giochi a Castelrotto, Siusi, Bagni di Razzes, Alpe di Siusi, Fiè e Tires. Informazioni presso gli Uffici informazioni.

- > Alpe di Siusi
Parco Giochi Indoor Alpi
Dalle ore 14:00 alle 22:00
Informazioni al numero
Tel. 349 443 22 05
www.appartaments.it

PARCO NATURALE

Parco Naturale Sciliar-Catinaccio

Il Parco Naturale Sciliar-Catinaccio si estende su una superficie complessiva di 7.292 ettari, nelle Dolomiti altoatesine occidentali. Assieme alla Zona di tutela paesaggistica dell'Alpe di Siusi forma un'area naturale unitaria. Lo Sciliar - con le due cime Punta Santner e Punta Euringer - è considerato uno degli emblemi dell'Alto Adige. Il punto più alto del massiccio è dato dal Monte Pez (2.563 m). Anche i boschi attorno a Tires, Fiè e Siusi, nonché la Val Ciamin fanno parte del parco naturale e grazie ad un ampliamento dell'area nel territorio del Comune di Tires, dal 2003 anche il Catinaccio è entrato a far parte della zona tutelata.

POLIZIA COMUNALE

- > Polizia Comunale di Castelrotto
Castelrotto, Tel. 0471 711 520
Orari d'apertura: martedì e venerdì
dalle ore 10:30 alle 12:30
- > Polizia locale di Fiè allo Sciliar
Fiè allo Sciliar, Tel. 0471 361 361

POSTA

- > Castelrotto
Via O. v. Wolkenstein
Tel. 0471 706 317
Orari d'apertura:
da lunedì a venerdì
dalle ore 8:20 alle 13:45;
sabato dalle ore 8:20 alle 12:45
- > Siusi allo Sciliar
Via Sciliar, 2
Tel. 0471 706 164
Orari d'apertura:
da lunedì a venerdì
dalle ore 8:20 alle 13:45;
sabato dalle ore 8:20 alle 12:45
- > Fiè allo Sciliar
Piazza della Chiesa
Tel. 0471 725 040
Orari d'apertura:
martedì e giovedì
dalle ore 8:20 alle 13:45
sabato: dalle ore 8:20 alle 12:45
- > Tires al Catinaccio
Via S. Giorgio, 34
Orari d'apertura:
Orari d'apertura: martedì e giovedì
dalle ore 8:20 alle 13:45 e
sabato dalle ore 8:20 alle 12:45

PULITURA A SECCO

- > Pulitura a secco e
lavanderia Silbernagl
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 706 405
www.textilpflege.silbernagl.lvh.it
- Possibilità di consegna presso
J. Delago – Piazza della Chiesa
a Fiè allo Sciliar
Tel. 0471 725 015

SANTE MESSE

In tutta la zona dello Sciliar si celebrano messe cattoliche (chi desidera partecipare ad una messa evangelica può farlo a Ortisei e a Bolzano). Ricordiamo, inoltre, che anche nelle chiesette delle frazioni adiacenti vengono celebrate regolarmente delle messe.

Chi volesse partecipare può chiedere informazioni più dettagliate al proprio affittacamere/albergatore oppure agli Uffici informazioni.

- > Chiesa parrocchiale Castelrotto
Domenica: alle ore 10:00
- > Chiesa parrocchiale Siusi
Settimane pari: sabato ore 18:00 (tedesco/italiano) e domenica alle ore 08:30 (tedesco)
Settimane dispari: domenica alle ore 08:30 (tedesco)
- > Chiesetta Madonna della Fiducia
Siusi, Via Henrik Ibsen 29,
S. Messa in lingua italiana
ogni sera alle ore 18.45
- > Chiesa parrocchiale Fiè allo Sciliar
domenica: alle ore 10:00 (tedesco)
- > Chiesa parrocchiale Aica di Fiè
Domenica alle ore 8:30
- > S. Francesco Alpe di Siusi
Santa Messa fino al 06/04/21:
domenica e giorni festivi:
alle ore 16:30 (tedesco/italiano)
- > Chiesa parrocchiale
Tires al Catinaccio
Settimane pari: dom, ore 8.00
Settimane dispari: sab, ore 19.00

SCUOLE SCI

- > Scuola sci Alpe di Siusi
Alpe di Siusi
Tel. 0471 727 909
www.scuoladisci-alpedisiusi.com
- > Scuola sci Sciliar 3000
Alpe di Siusi
Tel. 0471 704 279
www.ski3000.it

SKIPASS

- Gli uffici skipass sono aperti tutti i giorni fino al 11.04.2021.
- > Siusi allo Sciliar
Cabinovia, Stazione a valle
Siusi allo Sciliar, Via Sciliar 39
Tel. 0471 706 449
Lunedì-domenica: ore 8.00-18.00
 - > Alpe di Siusi
Cabinovia, Stazione a monte
lunedì-domenica: ore 8.00-18.00
 - > Alpe di Siusi
Alpe di Siusi, Compatsch 48
Tel. 0471 727 935
Lunedì-venerdì: ore 08:30-14:00
Sabato: ore 8:30-18:00
Domenica: ore 8:30-14:00
e ore 16:00-18:00
 - > Castelrotto
Castelrotto, via Wegscheid 2
Tel. 0471 711 999
Lunedì-venerdì: ore 8:00-11:30
Sabato-domenica: ore 8:00-11:30
e ore 15:00-18:30
 - > Fiè allo Sciliar
Ufficio informazioni
Fiè allo Sciliar, via Bolzano 4
Tel. 0471 725 047
Orari d'apertura:
Venerdì, sabato e domenica:
ore 15:00-19:00
Apertura natalizia:
Lunedì-sabato: ore 9:00-12:00
e ore 15:00-19:00
- Orari suscettibili di cambiamenti*

SEDIE A ROTELLE

I portatori di handicap su sedia a rotelle possono trovare WC adatti all'autostazione a Siusi, alla stazione a valle della cabinovia Alpe di Siusi e presso il grande parcheggio a Castelrotto e alla fermata pullman e sulla piazza comunale di Fiè.

SERVIZIO AUTOBUS

Bus navetta

Linee 1, 2, 3, 3A, 5 e 15

I seguenti biglietti vengono accettati come biglietti in autobus: Combi Card e Nordic Pass (biglietto a vista), Südtirol Alto Adige Guest Pass e i biglietti validi del trasporto integrato dell'Alto Adige. Per gli altri passeggeri è possibile acquistare il biglietto giornaliero (2,50 €), biglietto valido 3 giorni (5,00 €) e biglietto valido 7 giorni (7,00 €) presso i distributori ticket e il biglietto giornaliero anche presso l'Ufficio informazioni Siusi allo Sciliar e probabilmente presso il vostro affittacamere o albergatore.

I biglietti non sono acquistabili a bordo dei bus navetta. Bambini (0-8 anni) gratis.

Attenzione: Lo skipass autorizza a utilizzare solo gli impianti sciistici; non è valido come biglietto nel bus navetta e negli autobus pubblici.

- Linea 1: Siusi allo Sciliar
> Cabinovia Alpe di Siusi
Linea 2: Fiè allo Sciliar
> Cabinovia Alpe di Siusi
Linea 3: Castelrotto > Siusi
> Cabinovia Alpe di Siusi
Linea 3A: Transita via Föstell / via Lafay > Castelrotto > Cabinovia Alpe di Siusi
Linea 5: S. Valentino > Trotz > Siusi > Cabinovia > Alpe di Siusi
Linea 15: Bad Ratzes > Siusi > Cabinovia Alpe di Siusi

Autobus pubbliche

Linee 170, 172, 176, 177 e 185

Nelle linee pubbliche sono valide le tariffe del trasporto integrato e vengono accettati i relativi biglietti (compreso Südtirol Alto Adige Guest Pass). I biglietti possono essere acquistati sugli autobus. I biglietti del servizio navetta (biglietto giornaliero, 3 giorni e 7 giorni, Combi Card e Nordic Pass) non vengono accettati. Bambini (0-5 anni) gratis.

- > Alpe di Siusi Express (Linea 10)
Siusi > Castelrotto > Alpe di Siusi

Il servizio Alpe di Siusi Express è incluso solo per i titolari della Combi Card e del Nordic Pass, tutti gli altri biglietti non sono validi nemmeno la carta cliente "Südtirol Alto Adige Guest Pass". L'acquisto separato comporta un addebito di 19,00 € per andata e ritorno. I biglietti sono acquistabili a bordo dell'autobus. Bambini (0-8 anni) gratis.

- > Albus (Linea 11)
Compatsch > Saltria

Il servizio è compreso solo nella Combi Card e nel Nordic Pass, tutti gli altri biglietti, anche il Südtirol Alto Adige Guest Pass non sono validi. Tariffa per tutti gli altri utenti 2,50 € per tratto e 5,00 € per il biglietto giornaliero (biglietti acquistabili a bordo e al distributore ticket sull'Alpe di Siusi).

- > Saltria - Monte Pana (Linea 12)
Saltria > Monte Pana

Servizio a pagamento. Corsa singola 4,00 €; andata e ritorno 7,00 €. Tutti gli altri titoli di viaggio e skipass non sono validi! (Biglietti acquistabili a bordo dell'autobus e al distributore ticket in Saltria).

Südtirol Alto Adige Guest Pass

Sono inclusi i seguenti servizi:

- il servizio shuttle dell'area vacanze Alpe di Siusi (escluse le linee 10, 11 e 12)
- i treni regionali dell'Alto Adige
- gli autobus del trasporto locale (urbani, extraurbani e citybus)
- gli impianti di risalita verso Renon, Colle, Maranza, San Genesio, Meltina e Verano
- il trenino del Renon e la funicolare della Mendola
- Malles e Zernezz con l'AutoPostale Svizzera
- riduzioni sul prezzo della CombiCard e del Nordic Pass

Questo Guest Pass permette una nuova mobilità per scoprire l'area vacanze Alpe di Siusi e tutto l'Alto Adige in treno e in pullman, cioè con i mezzi pubblici. Il Guest Pass è valido per 7 giorni. Chi soggiorna più di 7 giorni, riceve un secondo Guest Pass. Il Guest Pass è un documento personale e non cedibile. Il Guest Pass deve essere obliterato ad ogni viaggio. I cani non hanno diritto al Guest Pass e devono pagare il prezzo regolare per il biglietto nelle linee autobus pubbliche.

Nel servizio shuttle dell'area vacanze Alpe di Siusi viaggiano gratis. Nel caso in cui il Guest Pass riceve la timbratura "illeggibile" dopo l'obliterazione, il Guest Pass è ancora valido il giorno stesso. La sera deve essere sostituito con un nuovo Guest Pass presso il Suo alloggio.

Attenzione: Nel Guest Pass non sono incluse le seguenti linee:

- Alpe di Siusi Express (linea 10),
- Albus (linea 11),
- Saltria > Monte Pana (linea 12)
- Nightliner Sciliar N170.

Attenzione: Il Guest Pass deve essere convalidato per ogni viaggio sia nei bus navetta che anche negli autobus pubbliche.

SERVIZIO AUTOBUS

Blocco viario per l'Alpe di Siusi

La strada che conduce alla zona di tutela paesaggistica dell'Alpe di Siusi è chiusa al traffico privato dalle ore 9:00 alle 17:00 (deroga per gli ospiti delle strutture presenti sull'Alpe). Il ritorno da Compatsch verso valle può essere effettuato in qualsiasi momento.

Ufficio informazioni
S. Valentino: Tel. 0471 704 271

Autosilo a valle della Cabinovia Alpe di Siusi (P1)

Grande parcheggio a due piani a valle della Cabinovia Alpe di Siusi; tariffa oraria: 0,40 €, al massimo 3,00 €/giorno.

Parcheggi

Grande parcheggio gratuito per automobili e pullman presso la stazione a valle della cabinovia. Il parcheggio sull'Alpe di Siusi è invece a pagamento (auto: 19,00 €; pullman: 100,00 €).

SLITTE TRAINATE

- > Walter Demetz
Alpe di Siusi
Tel. 335 817 08 08
- > Erich Fill
Alpe di Siusi
Tel. 349 618 63 81
- > Martin Gasslitter
Alpe di Siusi
Tel. 345 804 14 03
- > Josef Lageder
Alpe di Siusi
Tel. 339 778 79 50
- > Martin Schieder
Alpe di Siusi
Tel. 335 521 20 44
- > Richard Stufferin
Alpe di Siusi
Tel. 338 954 11 91
- > Klaus Trocker
Alpe di Siusi
Tel. 333 244 60 89

SOCCORSO PISTE

- > Soccorso piste
Alpe di Siusi
Tel. 0471 729 091
- > Soccorso alpino
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 705 222 oppure
Tel. 33 718 51 39

Soccorso piste: Tel. 112

SPA

Beauty & Massaggi

- > Abinea Dolomiti
Romantic SPA Hotel
Castelrotto
Tel. 0471 707 237
www.abinea.com
- > Hotel Arvina
Siusi allo Sciliar
Massaggi: Tel. 339 279 33 79
Sauna: Tel. 0471 706 436
www.hotelarvina.com
- > Artnatur Dolomites Hotel & Spa
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 706 174
www.artnatur-dolomites.com
- > Paula Wiesinger
Apartments & Suites
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 188 02 55
www.lapaula.info
(solo massaggi)
- > Hotel Urthaler
Alpe di Siusi, Compatsch
Tel. 0471 727 919
(solo con prenotazione)
www.seiseralm.com
- > Hotel Alpina Dolomites
Alpe di Siusi, Compatsch
Tel. 0471 796 004
www.alpinadolomites.it
(solo con prenotazione)

Bagni di fieno

- > Hotel Abinea
Dolomiti Romantic SPA Hotel
Castelrotto
Tel. 0471 707 237
www.abinea.com
- > Verleierhof
Siusi allo Sciliar, St. Vigil
Tel. 0471 707 143
www.heubadl-verleierhof.com

DaySPA

- > Hotel Abinea
Dolomiti Romantic SPA Hotel
Castelrotto
Tel. 0471 707 237
www.abinea.com
- > Adler Lodge Alpe
Alpe di Siusi
Tel. 0471 723000
www.adler-lodge.com
- > Tirlir – Dolomites Living Hotel
Alpe di Siusi
Tel. 0471 727927
www.hotel-tirlir.com

Sauna & Solarium

- > Abinea Dolomiti
Romantic SPA Hotel
Castelrotto
Tel. 0471 707 237
www.abinea.com
- > Hotel Arvina
Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 706 436
www.hotelarvina.com
- > Verleier Hof
Siusi allo Sciliar, St. Vigil
Tel. 0471 707 143
www.heubadl-verleierhof.com

SPORT & TEMPO LIBERO

Funpark per bambini

- > Ristorante Sporthütte
Castelrotto, Via Tiosler 3
Tel. 0471 706 465
Con tappeto mobile

Golf

- > Golf S. Vigilio Siusi
Siusi allo Sciliar, S. Vigilio
Tel. 0471 708 708
www.golfstvigiliseis.it

Parapendio

- > A.S.D. Flydifferent
Alpe di Siusi, Tel. 335 603 64 00
www.tandem-paragliding.com
- > Fly 2
Alpe di Siusi, Tel. 335 571 65 00
www.fly2.info
- > Tandem Fly
Alpe di Siusi, Tel.+39 335 571 81 55
www.tandemfly.info
- > Tandem Fly Dolomiti
Alpe di Siusi, Tel. 333 257 60 55
www.tandemfly-dolomiti.com

Pesca

- > Laghetto Dosler
Castelrotto
- > Laghetto Huber
poco distante dal Laghetto di Fiè
Richiesto ticket giornaliero: dettagli presso gli Uffici informazioni

Piscine pubbliche

- > Mar Dolomit
Ortisei, Tel. 0471 797 131
- > Acquarena
Bressanone, Tel. 0472 823 678

Pattinaggio

- > Ristorante Sporthütte
Castelrotto, Via Tiosler 3
Tel. 0471 706 465
Brilli su ghiaccio e patinaggio
(con noleggio pattini)
Aperto tutti i giorni
- > Pattinaggio Siusi allo Sciliar
Piazza O.v.Wolkenstein
Aperto dal 05/12/20 al 09/01/21
tutti i giorni dalle ore 15:00
alle 19:00 (con noleggio pattini)
- > Albergo Laghetto di Fiè
Fiè allo Sciliar, Tel. 0471 725 072
Dal 04/12/20 fino la fine di febbraio 2021, nel periodo natalizio patinaggio illuminato fino alle ore 19:00 con noleggio pattini
- > Pattinaggio Kantun
Tires al Catinaccio
Aperto: mercoledì, venerdì, sabato e domenica da Natale a marzo dalle ore 14:00
(con noleggio pattini)

Piste per slittino

- Le piste per slittino sono gratuite. Non esiste illuminazione artificiale. **ATTENZIONE!** Slittare sulle piste da sci è proibito!
- > Bullaccia (2 km)
Alpe di Siusi
 - > Zallinger (4,7 km)
Alpe di Siusi
 - > Molygon (4,4 km)
Alpe di Siusi
 - > Icaro - Monte Piz (1,4 km)
Alpe di Siusi
 - > Panorama (1,4 km)
Alpe di Siusi
 - > Malga Tuff (2,1 km)
Fiè allo Sciliar
 - > Malga Hofer (4,5 km)
Fiè allo Sciliar
 - > Malga Haniger (3,0 km)
Tires al Catinaccio
 - > Rungun - S. Cipriano (0,5 km)
Tires al Catinaccio

SPORT & TEMPO LIBERO

Piste da fondo Dolomiti Nordic Ski

L'Alpe di Siusi fa parte del carosello di sci di fondo "Dolomiti Nordic Ski". L'appartenenza a questo carosello prevede il pagamento di un pedaggio per l'utilizzo delle piste da fondo all'Alpe di Siusi:

Le tessere giornaliere, settimanali e stagionali si possono acquistare presso:

Ufficio Informazioni Alpe di Siusi
Controllore delle piste di fondo
Scuola di Sci Sciliar 3000
Scuola di Sci Alpe di Siusi

Le tessere giornaliere e settimanali inoltre presso:

Sporthotel Sonne
Sport Hans
Seggiovia Sole
Adler Lodge Alpe

Dolomiti Nordic Ski Pedaggio Alpe di Siusi/Val Gardena

- > Biglietto giornaliero 7,00€
Alpe di Siusi / Val Gardena
- > Biglietto settimanale 35,00€
Alpe di Siusi / Val Gardena
- > Biglietto stagionale 80,00€
Alpe di Siusi / Val Gardena

Per maggiori informazioni
sul Nordic Pass vedi
Cabinovia Alpe di Siusi.

Scuole di roccia e guide alpine

- > Scuola di Roccia Sciliar
Guida alpina Robert Egger
Siusi allo Sciliar, via Sciliar 25
Tel. 0471 706 285
www.alpinkletterschule.com
- > Scuola di Roccia Sciliar
Guida alpina Robert Egger
Castelrotto, via Pinei 8
Tel. 0471 706 285
www.alpinkletterschule.com
- > Guida Alpina Helmuth Kostner
Castelrotto, via Marinzen 25
Tel. 333 716 69 78
www.helmut-kostner.it
- > Guide Alpina Egon Resch
Tires al Catinaccio, via Völsegg 20
Tel. 348 424 34 67
- > Guide Alpine Tires al Catinaccio
Tires al Catinaccio
Tel. 335 605 14 95
www.guidealpinetires.it
- > Accompagnatore
di media montagna
Günther Vettori
Fiè allo Sciliar
Tel. 347 964 7812
www.natour.it

Snowboard & Freeski

- > Snowpark Alpe di Siusi
(pista Laurin – Alpe di Siusi)

TAXI

Noleggio con conducente

- > Albert Fill
Castelrotto
Tel. 338 29 55 032
www.taxialbert.com
- > Anton Silbernagl
Castelrotto / Siusi allo Sciliar
Tel. 0471 706 633
www.silbernagl.it
- > Josef Goller
Castelrotto
Tel. 0471 706 315
www.goller-reisen.com
- > Oswald Goller
Castelrotto
Tel. 348 745 1607
www.taxioswald.com
- > Paul Obexer
Alpe di Siusi
Tel. 335 708 5614
www.touristen-zentrum.info
- > Thomas Rier
Alpe di Siusi
Tel. 335 563 27 31
- > Raimund Malfertheiner
Siusi allo Sciliar
Tel. 338 935 99 83
- > Michael Wörndle
Fiè allo Sciliar
Tel. 0471 725 196
- > Taxi Hermobil
Tires al Catinaccio
Tel. 333 852 87 29
www.hermobil.com

TRAFFICO

Regolamentazione del traffico all'Alpe di Siusi

La strada che porta all'area di tutela paesaggistica Alpe di Siusi è chiusa al traffico privato dalle ore 9 alle 17. Dalle 9 alle 17 l'Alpe di Siusi può essere raggiunta tramite la Cabinovia Alpe di Siusi oppure con l'autobus. Il ritorno da Compaccio verso valle può essere effettuato in qualsiasi momento.

Ospiti che alloggiano in un esercizio dell'Alpe di Siusi, hanno diritto ad un permesso speciale che prevede:

- > Il giorno di arrivo e di partenza gli ospiti possono arrivare ovvero ripartire a qualsiasi ora all'/dall'alloggio scelto.
- > Durante il soggiorno vi è la possibilità di percorrere la strada che dal proprio alloggio porta a Compaccio, prima delle 10 e dopo le 17. Tra le ore 10 e le ore 17 il traffico privato è interdetto all'interno dell'Alpe di Siusi.
- > Il permesso speciale lo otterrete al vostro arrivo alla Stazione Forestale di San Valentino, presso l'Ufficio Informazioni Alpe di Siusi o presso l'alloggio scelto.

Divieto di circolazione

Il centro dei vari paesi è soggetto a traffico limitato e, in determinati orari, è chiuso del tutto al traffico. L'orario di divieto di circolazione varia a seconda delle stagioni - Vi preghiamo perciò di osservare i relativi cartelli stradali. Camper: in tutta l'area vacanze è vietato sostare con i camper.

UFFICI COMUNALI

- > Comune di Castelrotto
www.kastelruth.it
Tel. 0471 711 500
- > Comune di Fiè allo Sciliar
www.gemeinde.voels.bz.it
Tel. 0471 725 010
- > Comune di Tires al Catinaccio
www.gemeinde.tiers.bz.it
Tel. 0471 640 055

VETERINARIO

- > Studio Dr. Beretta
Castelrotto
Tel. 0471 705 369
- > Studio Veterinario Sciliar
Fiè allo Sciliar
Tel. 0471 724 029
oppure Tel. 333 623 43 13
www.tierarztpraxis-schlern.it

VIGILI DEL FUOCO

Vigili del fuoco: Tel. 112

WC PUBBLICI

- > Castelrotto
Stazione autobus
(adatto anche per portatori di handicap)
- > Siusi allo Sciliar
Scuola di musica Ignaz Friedman,
stazione a valle della Cabinovia
Alpe di Siusi (adatto anche
per portatori di handicap)
- > Fiè allo Sciliar
Fermata pullman
e piazza comunale
- > Alpe di Siusi
Stazione a monte
della Cabinovia Alpe di Siusi
- > Tires al Catinaccio
Stazione autobus S. Cipriano
- > Tires al Catinaccio
Parco Giochi presso la scuola
elementare